WOUXUN KG-Q360 / KG-Q376

Český návod k obsluze

Společný návod dodaný výrobcem Wouxun pro oba modely.

Český překlad pro eShop Yachtmeni • 6. listopadu 2026

O tomto překladu

Wouxun potvrdil, že uživatelské návody pro KG-Q360 a KG-Q376 jsou totožné, a zaslal soubor „KG-Q376□KG-Q360 Manual.pdf“. Tento dokument překládá jeho uživatelskou část, tabulky menu, hodnoty nastavení, provozní postupy i řešení problémů. Opakující se postup vstupu a potvrzení v menu je společně vysvětlen níže; informace z přehledových tabulek jsou zahrnuty u jednotlivých položek.

Anglický podklad má v závěru označení „English Version: KG-Q332-0822-V1“. Nejde o důvod zaměňovat modely: použití zaslaného podkladu pro KG-Q360 i KG-Q376 potvrdil přímo Wouxun. Český překlad připravil Yachtmeni, nejde o výrobcem vydanou českou jazykovou mutaci. Názvy na displeji ponecháváme anglicky a doplňujeme český význam.

Některé věty, číslování a hodnoty si v originálu odporují. Tyto případy jsou označeny jako „Poznámka k podkladu“. Neověřené údaje nepředkládáme jako nové technické specifikace. Zobrazení a dostupnost voleb se mohou lišit podle provedení a firmwaru. GPS a související funkce jsou v podkladu označeny jako volitelné; jejich popis nepotvrzuje přítomnost GPS v konkrétní stanici.

Redakční doplnění: vysílejte pouze na kmitočtech a za podmínek, k nimž máte oprávnění. Popis funkce v návodu sám o sobě neopravňuje k jejímu použití. AM je v podkladu popsáno pro oblast A, bez samostatného rozpisu vysílacích rozsahů obou modelů. Z tohoto společného návodu proto nelze odvozovat shodné vysílací možnosti KG-Q360 a KG-Q376; ty ověřujte ve specifikaci konkrétního modelu.

Obsah

1. Úvod a bezpečnost

2. Baterie, ovládací prvky a displej

3. Základní obsluha a nabíjení

4. Práce s menu

5. Dílčí menu: položky 1–24

6. Hlavní menu: položky 1–42

7. CTCSS a DCS: úplné seznamy

8. Hromadná, skupinová a selektivní volání

9. Používání mezipásmového převaděče

10. Řešení problémů a údaje o podkladu

1. Úvod a bezpečnost

Poděkování a značka Wouxun

Děkujeme za zakoupení radiostanice. Přístroj nabízí moderní konstrukci, rozšířené funkce, spolehlivý provoz a snadný přístup k ovládání. Výrobce věří, že jeho kvalita a spolehlivost uspokojí vaše komunikační potřeby.

Ve jménu WOUXUN znamená „W“ svět (World), „OU“ v čínštině zpěv a odkazuje na kvalitu zvuku a „XUN“ komunikaci. Značka vyjadřuje snahu Wouxunu poskytovat uživatelům na celém světě komunikační zařízení s kvalitním zvukem.

Vypněte stanici v prostředí s nebezpečím výbuchu, například s hořlavým plynem, prachem nebo parami. Vypněte ji také při tankování a na čerpacích stanicích.

Bezpečné zacházení

Následující doporučení mají přispět k bezpečnému používání přístroje a příslušenství a k dodržení záručních podmínek.

• Uchovávejte stanici i příslušenství mimo dosah dětí.

• Stanici sami nerozebírejte. Neodborný zásah ji může poškodit.

• Používejte bateriový blok a nabíječku určené výrobcem pro tento přístroj.

• Používejte odpovídající anténu. Nevhodná anténa může zhoršit dosah.

• Nepokládejte přístroj k topidlům a nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunci.

• Vyhněte se silně prašnému, vlhkému, mokrému nebo nestabilnímu prostředí.

• K čištění nepoužívejte agresivní chemikálie ani silné čisticí prostředky.

• Nikdy nevysílejte bez připojené antény.

• Při neobvyklém zápachu nebo kouři stanici ihned vypněte, odpojte napájení, vyjměte baterii a kontaktujte prodejce.

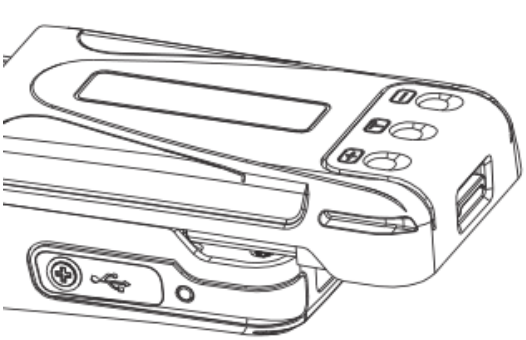
Pokud přístroj nebo příslušenství nefunguje, obraťte se na prodejce. Výrobce upozorňuje, že u příslušenství jiného původu nezaručuje bezpečnost a správnou funkci celé sestavy.

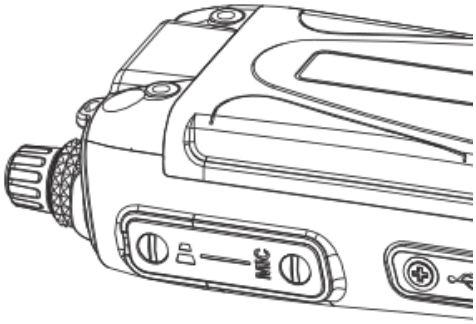
2. Baterie, ovládací prvky a displej

Nasazení a vyjmutí baterie (originál str. 1)

Baterie nemusí být z výroby plně nabitá. Před prvním použitím ji nabijte. Nezkratujte její kontakty, nevhazujte ji do ohně a neotevírejte její pouzdro.

Nasazení: přiložte bateriový blok k zadní části stanice, posuňte jej nahoru a přitlačte, až zapadne zajišťovací západka. Vyjmutí: stlačte uvolňovací západku a vyjměte baterii z přístroje.





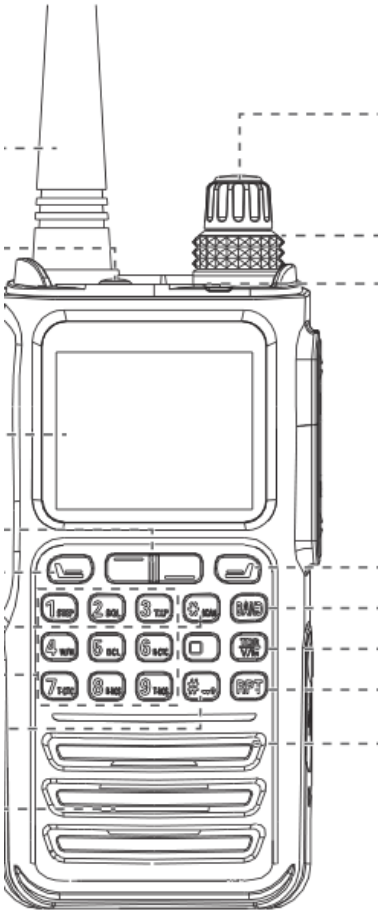
PIC1 PIC2

Ovládací prvky (originál str. 3–4)

Horní část: anténní konektor s anténou, svítilna, otočný ovladač zapnutí/vypnutí a hlasitosti, otočný volič kanálů a horní programovatelné tlačítko. Zelený indikátor signalizuje příjem (RX), červený vysílání (TX).

Přední strana: LCD, tlačítka nahoru/dolů, MENU vlevo pod displejem, EXIT vpravo, číselná klávesnice, tlačítka BAND, TDR, RPT, *SCAN a #LOCK, mikrofon a reproduktor.

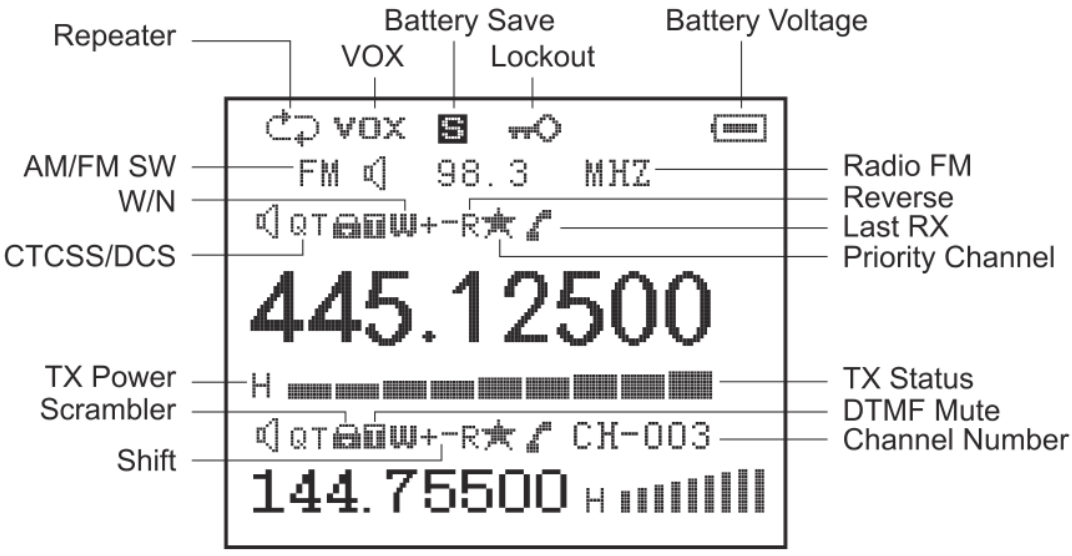
Boční strana: PTT pro vysílání, PF1 pro vysílání z vedlejší oblasti nebo selektivní volání, PF2 a PF3 s přiřaditelnými funkcemi. Dále konektor sluchátka/příslušenství a nabíjecí USB-C. Funkce PF2/PF3 mohou zahrnovat skenování, podsvícení, FM rádio, monitor, hledání CTCSS/DCS a zobrazení polohy (jen s příslušnou výbavou).



Obrázek: rozmístění tlačítek podle originálu. České významy anglických popisků jsou uvedeny v tomto oddílu a v následující tabulce obsluhy.

Údaje na displeji (originál str. 2)

Displej zobrazuje oblast A a B, jejich kmitočet nebo kanál a stavové symboly. Aktivní hlavní oblast je zvětšená, vedlejší zmenšená. Významy popisků originálu: Battery Save = úsporný režim; Battery Voltage = napětí baterie; Repeater = převaděč; VOX = hlasové spouštění vysílání; Lockout = zámek; AM/FM SW = volba AM/FM; Radio FM = rozhlasové FM rádio; W/N = široké/úzké pásmo; Reverse = prohození RX/TX; Last RX = poslední příjem; CTCSS/DCS = tónová signalizace; Priority Channel = prioritní kanál; TX Power = výkon; TX Status = stav vysílání; Scrambler = scrambler; DTMF Mute = umlčení řízené DTMF; Shift = směr odskoku; Channel Number = číslo kanálu. Sloupce ukazují sílu signálu.



3. Základní obsluha a nabíjení

Režimy a oblasti A/B (originál str. 5–7)

Stanice pracuje v běžném režimu radiostanice nebo jako jednosměrný či obousměrný mezipásmový převaděč. Režim souvisí s tlačítkem RPT a nastavením REPEATER. Pro každou oblast se nastavení provádí samostatně: nejprve ji zvolte jako hlavní. Některé funkce nejsou během převádění dostupné.

Tlačítky nahoru/dolů měníte položku nebo hodnotu po jednom kroku; podržením postupujete rychleji.

• MENU krátce: dílčí menu nastavení oblasti A/B. MENU dlouze: hlavní menu celé stanice.

• BAND krátce: přepnutí hlavní a vedlejší oblasti. BAND dlouze: přepnutí pásma.

• TDR krátce: přepnutí jednoduchého a dvojitého zobrazení. TDR dlouze: změna zobrazení pracovního režimu FREQ / NAME / CH / CHFREQ.

• RPT krátce: přepnutí běžného režimu a převaděče; RPT dlouze: funkce talkaround / převaděč podle popisu základního ovládání.

• *SCAN krátce: reverz, tedy prohození přijímacího a vysílacího kmitočtu. *SCAN dlouze: skenování.

• #LOCK krátce: stopky (jsou-li povolené). #LOCK dlouze, přibližně 2 sekundy: zamknutí nebo odemknutí klávesnice.

Poznámka k podkladu: oddíly o převaděči na str. 49 a 62–63 uvádějí pro vstup/výstup podržení RPT po dobu 2 sekund, zatímco přehled základní obsluhy uvádí krátký stisk. Pokud se konkrétní firmware liší, řiďte se zobrazeným režimem a nastavením hlavního menu 25; nevysílejte jen pro zkoušku na nepovolených kmitočtech.

Vysílání DTMF

Během držení PTT vyšle stisk číselných a funkčních tlačítek odpovídající DTMF tón. Čtyři tlačítka bezprostředně pod displejem odpovídají tónům A, B, C a D zleva doprava. Klávesy 1–9 vysílají příslušné číslice. Tlačítko *SCAN vysílá *, prostřední klávesa označená čtverečkem vysílá 0 a #LOCK vysílá #. Tlačítka BAND, TDR a RPT nejsou v nákresu zahrnuta do DTMF matice. DTMF lze použít při selektivním, skupinovém i hromadném volání; postup je v kapitole 8.

Nabíjení v nabíječce (originál str. 7–8)

Při nízkém napětí stanice hlasově upozorňuje na vybitou baterii a přibližně každých 5 sekund vydá tón „DI“.

Připojte inteligentní nabíječku k síti AC 90–240 V. Červená LED jednou blikne a nabíječka je připravená. Vložte baterii; červená signalizace indikuje nabíjení. Po úplném nabití svítí zelená LED. Podklad při běžném nabíjení uvádí blikání červené a v poznámce trvalé červené svícení při úvodním nabíjení hluboce vybité baterie. Řiďte se i pokyny konkrétní dodané nabíječky.

Při silně vybité baterii začne nabíječka malým udržovacím/přednabíjecím proudem, který má chránit baterii. Po dokončení nabíjení se kontrolka změní na zelenou.

Nabíjení přes USB-C

Stanici lze nabíjet rovněž přes USB-C. Vstupní napájení podle návodu: 5 V / 2 A. Při nabíjení svítí červený indikátor u USB portu na pravé straně. Je-li stanice zapnutá, stav nabíjení se zobrazuje také na displeji.

4. Práce s menu

Společný postup pro všechny položky

Nejprve stanicí přejděte do pohotovostního režimu. U dílčího menu vyberte oblast A/B tlačítkem BAND a krátce stiskněte MENU. U hlavního menu MENU podržte. Číselnými klávesami zadejte číslo položky nebo ji vyberte šipkami. MENU otevře hodnotu, šipky vyberou nastavení, další MENU je uloží a EXIT vrátí stanici do pohotovosti. Pokud položka vyžaduje přímé zadání čísla, kódu či názvu, je to popsáno u ní.

Příklad: „dílčí 6“ znamená krátké MENU → 6 → MENU → volba hodnoty → MENU → EXIT. „Hlavní 20“ znamená dlouhé MENU → 2 → 0 → MENU → zadání ID → MENU → EXIT. Samotné číslo menu bez rozlišení obou skupin je nejednoznačné.

ON znamená zapnuto; OFF vypnuto. Názvy některých funkcí se v originálu zapisují více způsoby (například CH-DEL/DEL-CH, SCN-MODE/SCAN-MODE nebo DISY MODE). Překlad tyto varianty uvádí a nepovažuje je za další samostatné položky.

5. Dílčí menu — krátký stisk MENU

24 položek pro vybranou oblast. Přehledové tabulky originálu jsou na str. 9–12, vysvětlení na str. 19–32. U každé položky použijte postup z kapitoly 4, pokud není uvedena zvláštní obsluha.

1. STEP — krok ladění

Nastavuje změnu kmitočtu při ladění. Podrobná kapitola uvádí 5 / 6,25 / 8,33 / 10 / 12,5 / 25 / 50 / 100 kHz. Vyberte požadovanou hodnotu a potvrďte MENU.

Poznámka k podkladu: přehledová tabulka navíc uvádí 2,5 kHz a vynechává 8,33 kHz. Dostupné kroky proto ověřte přímo ve stanici; tento překlad nedoplňuje domnělou jednotnou specifikaci.

2. SQUELCH — šumová brána

Určuje sílu signálu potřebnou pro otevření reproduktoru. Vyšší úroveň potlačí slabší signály, nižší usnadní slabý příjem, ale může propouštět šum a rušení. Podrobný text uvádí 0–9, přičemž 0 bránu vypíná. Přehledová tabulka uvádí pouze 1–9.

3. TX-POWER — vysílací výkon

Možnosti HIGH / MIDDLE / LOW = vysoký / střední / nízký výkon. Podklad u této položky neudává výkon ve wattech; překlad jej proto nedoplňuje.

4. W-N — šířka pásma

WIDE: 25 kHz. NARROW / NARR: 12,5 kHz. Vyberte odpovídající nastavení používaného kanálu.

5. BUSYLOCK — zákaz vysílání při obsazeném kanálu

ON zapne blokování vysílání na obsazeném kanálu, OFF je vypne. Originál postup popisuje ve frekvenčním režimu. Funkce není účinná v režimu mezipásmového převaděče ani v uvedeném režimu převaděč/vysílač.

6. RX-CTCSS — přijímací tón CTCSS

Vyberte požadovaný standardní tón 67,0–254,1 Hz nebo OFF. Při zapnutí se reproduktor otevírá až po rozpoznání odpovídajícího tónu. Podklad uvádí i nestandardní CTCSS v rozsahu 65,0–260,0 Hz. Úplný seznam 50 standardních tónů je v kapitole 7.

Poznámka k podkladu: věta o „5 skupinách“ odporuje tabulce 50 tónů. Zachováváme seznam skutečně vytištěný v tabulce.

7. TX-CTCSS — vysílací tón CTCSS

Určuje tón vysílaný se signálem. Možnosti standardních tónů 67,0–254,1 Hz, OFF; podklad uvádí i nestandardní 65,0–260,0 Hz. Výběr a potvrzení stejné jako u RX-CTCSS. Přijímací a vysílací tón se nastavují zvlášť.

8. RX-DCS — přijímací kód DCS

105 normálních a 105 inverzních kódů, od D023N po D754I; OFF vypíná dekódování. N označuje normální, I inverzní polaritu. Seznam 105 základních kódů je v kapitole 7.

9. TX-DCS — vysílací kód DCS

Vyberte požadovaný DCS kód a polaritu nebo OFF. Nestandardní DCS se zadává třemi číslicemi 0–7 v rozsahu 001–777; číslice 8 a 9 nejsou přípustné. Například 680 a 719 jsou neplatné. Podle obrázkového postupu se tlačítkem #LOCK volí normální/inverzní polarita a *SCAN vypíná DCS. Kód potvrďte MENU.

10. CH-MDF — pracovní režim / zobrazení kanálu

FREQ: frekvenční režim. CH: číslo kanálu. CHFREQ: kanál s kmitočtem. NAME: název kanálu. Změnu režimu lze chránit heslem naprogramovaným softwarem. Šest nul (000000) znamená bez hesla; jiná hodnota heslo aktivuje.

11. OFFSET — velikost kmitočtového odskoku

Nastavuje rozdíl mezi RX a TX. Podrobný text uvádí 0–599,995 MHz a závislost posledních číslic na kroku ladění. Přehledová tabulka uvádí 0–999,995. Jde o rozpor podkladu, nikoli o ověřený rozsah konkrétní stanice. Použijte hodnotu dostupnou v menu a v rámci povoleného pracovního pásma.

12. SHIFT — směr odskoku

„+“: vysílací kmitočet je nad přijímacím. „−“: vysílací je pod přijímacím. OFF: odskok vypnutý. Pokud výsledný vysílací kmitočet vyjde mimo povolený rozsah přístroje, stanice nevysílá; zkontrolujte RX, velikost OFFSET a směr SHIFT.

13. CH-NAME — název kanálu

Název lze upravovat jen v kanálovém režimu a pro právě vybraný kanál. Ve frekvenčním režimu tato operace nefunguje. Otevřete položku; první znak bliká. Šipkou nahoru vyberte znak, šipkou dolů přejděte na další pozici, MENU potvrďte a EXIT ukončete. K dispozici jsou písmena A–Z, číslice 0–9 a zvláštní znaky uvedené ve stanici. Maximum je 8 znaků. Pokud jsou všechny prázdné, displej zobrazí NO-NAME!

14. CH-ADD — uložení kanálu

Vyberte číslo paměti (stanice má podle tabulky 999 kanálových pozic), potvrďte MENU; uložení doprovází hlasové hlášení. Ve frekvenčním režimu VFO se ukládají parametry včetně kmitočtu, velikosti a směru odskoku. V kanálovém režimu MR se ukládají parametry kromě názvu a zařazení do skenování.

Příklad z návodu: uložit do kanálu 10 příjem 450,025 MHz, RX CTCSS 67,0 Hz a vysílání 460,025 MHz. Ve VFO zadejte 450,025 MHz. V dílčím menu 6 vyberte 67,0 Hz. V menu 11 nastavte OFFSET 10,000 MHz a v menu 12 SHIFT +. Otevřete menu 14, vyberte CH-010 a potvrďte MENU. Číslo paměti lze zadat také přímo klávesnicí.

Podklad rozlišuje prázdnou pozici modrým číslem a obsazenou tmavě červeným. Jiné oddíly používají bílé/fialové označení; barva se může lišit podle zobrazení.

15. CH-DEL / DEL-CH — smazání kanálu

Vyberte šipkami nebo zadejte číslo kanálu, MENU potvrďte a EXIT ukončete. První kanál podle poznámky originálu nelze smazat. Prázdný kanál je v této kapitole popsán bílou a obsazený fialovou barvou; viz rozdílný popis u CH-ADD. Smazáním přijdete o uložené parametry kanálu.

16. MUTE-MODE — podmínky otevření reproduktoru

Určuje umlčení při selektivním, skupinovém a hromadném volání. QT: reproduktor otevře signál se správnou tónovou signalizací. QT+DTMF: musí souhlasit tónová signalizace i DTMF kód. QT*DTMF: stačí splnění tónové signalizace nebo DTMF kódu. QT v tomto kontextu označuje tónovou podmínku CTCSS/DCS.

17. TONESCAN — hledání CTCSS / DCS

Vyberte CTCSS nebo DCS a potvrďte MENU pro zahájení hledání. Funkce pomůže zjistit signalizaci přijímané stanice, pokud se nastavení neshoduje. Bez přijímané nosné funkce nepracuje. Šipkami měníte směr hledání. Při nalezení kódu se hledání zastaví; MENU jej podle potřeby uložte. Pokud jej uložit nechcete, pokračujte dalším hledáním. Způsob uložení RX/TX určuje hlavní menu 33 SCAN-QT.

18. SCAN-ADD — zařazení kanálu do skenování

ON zahrne aktuální kanál do skenování, OFF jej vynechá. Platí pouze pro aktuální kanál v kanálovém režimu; ve VFO je volba neúčinná. Neplatí ani v režimu mezipásmového převaděče a převaděč/vysílač.

19. SCAN GROUP — skupina skenování

Paměťové kanály lze rozdělit do skupin. Volby: ALL (všechny kanály) nebo jedna ze skupin 1–10. Vyberte skupinu a potvrďte MENU. Nastavení skupiny pro oblast A platí pro oblast A; nejprve proto zvolte požadovanou oblast.

20. SCN-MODE / SCAN-MODE — chování při skenování

TO: časové obnovení po 5 sekundách bez obsluhy. CO: obnovení 3 sekundy po zániku nosné. SE: zastavení po nalezení signálu. Tyto významy jsou podrobně vysvětlené v hlavním menu 9; dílčí menu uvádí stejné tři volby.

21. CALLCODE — kód selektivního volání

Vyberte číslo skupiny kódů a potvrďte. Vlastní selektivní kódy se programují dodaným softwarem. Podrobný text uvádí 0–99, přehledová tabulka 1–99; řiďte se dostupnými pozicemi konkrétní stanice.

22. SCRAMBLE — scrambler

Zvláštní zpracování hlasu pro omezení srozumitelnosti při poslechu bez stejného nastavení. Volby 1–8 a OFF. Redakční upřesnění: scrambler není zárukou důvěrnosti ani moderním šifrováním.

23. COMPANDER — kompandér

ON/OFF. Zpracování hlasového signálu, které má podle podkladu omezit rušivý šum při komunikaci. Zapínejte s ohledem na kompatibilitu protistanice.

24. AM MODE — režim AM

Zapnutí nebo vypnutí režimu AM. Podklad výslovně uvádí, že AM funguje pouze v oblasti A. Neuvádí zde oprávnění ani specifikaci AM vysílání.

6. Hlavní menu — dlouhý stisk MENU

42 položek celkového nastavení přístroje. Přehledové tabulky originálu jsou na str. 13–18, podrobný popis na str. 33–58. Použijte společný postup z kapitoly 4: dlouhé MENU → číslo → MENU → hodnota → MENU → EXIT.

1. BAT-SAVE — úsporný režim

ON/OFF. Při zapnutí se přijímací obvody na krátké intervaly vypínají a znovu zapínají pro kontrolu signálu. Tím se snižuje spotřeba baterie.

2. ROGER — signalizace vysílání

BOT: tón na začátku vysílání. EOT: tón na konci vysílání. BOTH: na začátku i na konci. OFF: bez signalizace.

3. TOT — časové omezení vysílání

15–900 sekund v krocích po 15 sekundách, celkem 60 úrovní. Po překročení nastavené doby stanice upozorní tónem a automaticky ukončí vysílání.

4. VOX — hlasové spouštění vysílání

Úrovně 1–9 nebo OFF podle přehledové tabulky. Čím vyšší úroveň, tím hlasitější zvuk je podle podkladu potřeba ke spuštění. Ve skenování a režimu rozhlasového FM rádia VOX nefunguje.

5. VOICE — hlasový průvodce

ON/OFF zapíná nebo vypíná hlasové pokyny. Poznámka k podkladu: pro vypnutí všech zvukových hlášení originál odkazuje na menu 9 a 11, která však v tomto číslování znamenají skenování a horní tlačítko. Tento odkaz je zjevně nesouladný; hlas a pípání mají vlastní položky VOICE a BEEP.

6. TOA — předběžné upozornění na konec vysílacího času

OFF nebo 1–10 sekund v krocích po sekundě. Nastaví upozornění před uplynutím limitu TOT. Po překročení samotného TOT se ozve chybový tón a vysílání se vypne.

7. BEEP — zvuk tlačítek

ON/OFF zapíná nebo vypíná zvukové potvrzování obsluhy.

8. LANGUAGE — jazyk

CHINESE: čínština. ENGLISH: angličtina. Podklad zde neuvádí češtinu jako jazyk firmwaru.

9. SCAN MODE — režim skenování

TO (Time Operation): po nalezení nosné se při nečinnosti obsluhy skenování obnoví po 5 sekundách. CO (Carrier Operation): skenování stojí po dobu příjmu; znovu pokračuje 3 sekundy po zániku nosné. SE (Search): po nalezení nosné se skenování zastaví.

Skenování spustíte podržením *SCAN přibližně 2 sekundy. Poznámka k podkladu: u vstupu do této položky je omylem zopakován text o volbě čínštiny/angličtiny z předchozího menu. Pro SCAN MODE platí TO/CO/SE uvedené v tabulce i následujícím vysvětlení.

10. QT-SW — hledání tónů během skenování

OFF: při skenování kanálů nebo kmitočtů se tóny nehledají. ON: skenování současně vyhledává tónovou signalizaci.

11. Topkey-DEF — funkce horního tlačítka

ALARM: poplach. SOS: nouzový režim SOS. Zvolte požadované přiřazení; další chování jednotlivých režimů podklad nerozvádí.

12. PF1-DEF — funkce tlačítka PF1

CALL: selektivní volání. VFTX: vysílání z vedlejší oblasti podle popisu ovládacích prvků. Selektivní kódy se programují odpovídajícím softwarem.

13. PF2-SHORT — krátký stisk PF2

Volby: DISABLE (bez funkce), SCAN (skenování), B-LIGHT (podsvícení), RADIO (FM rádio), MONITOR (otevření šumové brány), CTC-SCAN (hledání CTCSS), DCS-SCAN (hledání DCS), POS-DSP (poloha, jen s GPS).

SCAN: stiskem přiřazeného tlačítka zahájíte skenování; chování určuje hlavní menu 9. Stisk jiného tlačítka skenování ukončí.

B-LIGHT: stisk zapne podsvícení a další stisk je vypne. Přehledová tabulka tuto volbu označuje LAMP; podrobná kapitola B-LIGHT. Názvem se řiďte podle svého displeje.

RADIO: stiskem zapnete FM rádio. *SCAN podle obrázkového postupu spustí hledání stanic; hledání se zastaví na přijímané stanici. Podklad dále popisuje opětovný stisk PF2 a RPT pro přechod na přímé zadání kmitočtu. FM rádio ukončíte PF2. Ukládání a vyvolání 20 předvoleb vysvětluje hlavní menu 38.

MONITOR: stiskem aktivujete poslech s otevřenou šumovou bránou; dalším stiskem funkci vypnete. V tabulkách se objevuje také název MONI.

CTC-SCAN: stiskem spustíte hledání CTCSS, opětovným je vypnete. DCS-SCAN: stejné pro DCS. POS-DSP: při zapnutém GPS zobrazí polohu. DISABLE: tlačítko nemá přiřazenou funkci.

14. PF2-LONG — dlouhý stisk PF2

Stejných osm voleb jako PF2-SHORT: DISABLE / SCAN / B-LIGHT / RADIO / MONITOR / CTC-SCAN / DCS-SCAN / POS-DSP. Nastavení platí pro dlouhý stisk. Význam a obsluha jsou popsány u položky 13.

15. PF3-SHORT — krátký stisk PF3

Volby DISABLE / SCAN / B-LIGHT / RADIO / MONITOR / CTC-SCAN / DCS-SCAN / POS-DSP. Jde o samostatné přiřazení krátkého stisku PF3. Obsluha přiřazené funkce odpovídá popisu položky 13 s použitím PF3.

16. PF3-LONG — dlouhý stisk PF3

Volby DISABLE / SCAN / B-LIGHT / RADIO / MONITOR / CTC-SCAN / DCS-SCAN / POS-DSP. Jde o samostatné přiřazení dlouhého stisku PF3. Popisy funkcí jsou u položky 13.

17. ABR — doba podsvícení

Always ON: trvale zapnuto. 1S–20S: časový interval 1–20 sekund. Always OFF: trvale vypnuto. Nastavení doby je oddělené od jasu v položkách 36 a 37.

18. SECOND — stopky

ON/OFF. Jsou-li stopky povolené, krátce stiskněte #LOCK pro spuštění. Libovolným tlačítkem běh zastavíte. MENU znovu spustí počítání. Při zastavených stopkách je libovolná klávesa kromě MENU ukončí.

19. ST-MSG — úvodní zobrazení

BITMAP: obrázek. BATT-V: napětí baterie. Vyberte, co se má zobrazit po zapnutí.

20. ANI-EDIT — vlastní identifikační kód

ID se skládá z číslic 0–9, má 3–6 číslic a nesmí začínat nulou. Rozsah je tedy 100–999999. Stanice má jediný ANI ID, společný pro oblasti A a B.

Příklad šestiznakového ID 123456: otevřete dlouhým MENU položku 20, MENU potvrďte vstup; bliká první pozice. Zadejte 123456 a potvrďte MENU, poté EXIT.

Příklad tříznakového ID 123: otevřete stejnou položku. Je-li již ID uložené, zobrazí se a bliká jeho první pozice; pokud není, podklad uvádí výchozí zobrazení 101. Zadejte 123, potvrďte MENU a ukončete EXIT.

21. SIDETONE — místní odposlech DTMF

DT-ST: při vysílání uslyšíte tóny zadávané klávesnicí. ANI-ST: uslyšíte vysílaný vlastní identifikační kód. DT+ANI: oba druhy tónů. OFF: odposlech vypnutý. Přehledová tabulka uvádí také variantní zápisy DTST/ANIST.

22. AUTOLOCK — automatický zámek

ON: klávesnice se po 15 sekundách bez obsluhy zamkne. OFF: automatické zamykání je vypnuté. Odemkněte podržením #LOCK přibližně 2 sekundy. Ruční zamknutí i odemknutí se provádí stejným dlouhým stiskem i bez AUTOLOCK.

23. PRI-CH — prioritní kanál

Umožňuje kontrolovat přednostní kanál při sledování dalších kmitočtů. Přehledová tabulka uvádí výběr jedné z 999 kanálových pamětí. Poznámka k podkladu: podrobný odstavec na str. 46 místo toho říká ON/OFF. Jde o rozpor; příslušnou volbu ověřte na displeji. Zapnutí prioritního skenování má samostatnou položku 24.

24. PRI-SCAN — prioritní skenování

ON/OFF. Určuje, zda se prioritní kanál zapojí do skenování. Vyberte a potvrďte MENU.

25. REPEATER — typ mezipásmového převaděče

X-DIRPT: jednosměrný mezipásmový převaděč. Hlavní oblast přijímá a vedlejší vysílá. X-TWRPT: obousměrný mezipásmový převaděč; oblast, která první přijme platný signál, se stane přijímačem a druhá vysílačem.

Oblasti musí být v odlišných pásmech, například A ve VHF a B v UHF, nebo naopak. Pokud by nastavený odskok, směr nebo reverz vyvedl vysílací kmitočet mimo podporovaný rozsah, stanice nebude vysílat. Podrobné vysvětlení, příklady a ovládání jsou v kapitole 9.

26. RPT-SPK — reproduktor při převádění

ON/OFF zapíná nebo vypíná reproduktor v režimu mezipásmového převaděče. Tato volba určuje místní poslech přijímaného signálu.

27. RPT-PTT — ruční PTT při převádění

ON/OFF povoluje obsluhu PTT v režimu převaděče. Při zapnuté volbě stisk PTT dočasně přeruší převádění a dovolí vysílání z hlavní oblasti; po uvolnění se stanice vrátí k převádění. Viz kapitola 9.

28. ALERT — tón pro otevření převaděče

Volby: 1750 / 2100 / 1000 / 1450 Hz. Některé převaděče potřebují pro aktivaci krátký tón; je-li již převaděč otevřený, není další aktivační tón potřebný. V režimu vysílání stiskněte PF2 pro odeslání zvoleného tónu.

29. PTT-DLY / ID-DLY — zpoždění identifikace

100–3000 ms v krocích po 100 ms, celkem 30 úrovní. Nastavuje prodlevu odeslání PTT ID. Podrobný nadpis používá PTT-DLY, tabulka ID-DLY. Poznámka k podkladu: pozdější souhrnná tabulka na str. 60 uvádí i 30000 ms; to nesouhlasí s podrobným rozsahem 3000 ms ani počtem kroků.

30. PTT-ID — okamžik vyslání identifikace

BOT: při stisku PTT, na začátku. EOT: při uvolnění PTT, na konci. BOTH: na začátku i na konci. OFF: identifikace vypnutá (uvedeno v přehledové tabulce).

31. RING — vyzvánění

OFF nebo 1–10 sekund po jedné sekundě, celkem 10 úrovní. Nastavuje dobu vyzvánění při odpovídajícím volání.

32. RPT-TONE — potvrzovací tón převaděče

ON/OFF zapíná nebo vypíná potvrzovací tón při převádění. Informuje o pracovním stavu převaděče. Poznámka k podkladu: na str. 49 je tato funkce odkázána jako menu 47, v přehledu tohoto návodu je však pod číslem 32.

33. SCAN-QT — uložení nalezených tónů

ALL: nalezené CTCSS/DCS se uloží pro příjem i vysílání, tedy dekodér i enkodér. ENCODER: pouze pro vysílání. DECODER: pouze pro příjem. Volba se použije při ukládání výsledku hledání tónů.

34. SP-MUTE — umlčení vedlejší oblasti

OFF: bez umlčení. TX: při vysílání hlavní oblasti se zvuk vedlejší oblasti vypne. RX: při příjmu hlavní oblasti se zvuk vedlejší oblasti vypne. TX/RX: vedlejší oblast se umlčí při příjmu i vysílání hlavní oblasti. Funkce je užitečná zejména při dvojím příjmu.

35. RESET — obnovení výchozího nastavení

VFO: obnoví funkční nastavení stanice, ale zachová parametry uložených kanálů. ALL: obnoví všechna funkční nastavení i kanálové paměti do výrobního stavu. Vyberte typ resetu a potvrďte MENU; po resetu se stanice restartuje a přejde do pohotovosti. Redakční upozornění: ALL maže naprogramované kanály; před použitím si jejich nastavení zálohujte.

Poznámka k podkladu: nadpis originálu za slovem RESET omylem opakuje název SCAN-QT. V této položce jde skutečně o reset, nikoli o další nastavení tónů.

36. BRT-ACTV — jas při obsluze

Úrovně 01–10 pro aktivní zobrazení. Vyberte šipkami a potvrďte MENU.

37. BRT-STBY — jas v pohotovosti

Úrovně 01–10 pro pohotovostní stav. Vyberte šipkami a potvrďte MENU.

38. FM RADIO — paměti rozhlasového rádia

Nejprve zapněte RADIO. V menu vyberte READ pro vyvolání předvolby nebo MEMORY pro její uložení. Obě volby mají pozice 01–20. Potvrďte MENU, vyberte požadovanou pozici a opět potvrďte; EXIT se vrací zpět. Příjem a ladění FM rádia jsou popsány u PF2-SHORT.

39. DISY MODE — barevné téma

Výchozí téma je White-1. White-1: bílé pozadí, černý text, červené ikony. White-2: světle modré pozadí, tmavě modrý text, červené ikony. Black-1: černé pozadí, zlatý text, zelené ikony. Black-2: černé pozadí, bílý text, zelené ikony.

Customize 1 / Customize 2 / Customize 3 / Customize 4: čtyři vlastní témata, jejichž barvy pozadí, textu a ikon lze naprogramovat softwarem.

40. TIME DSP / TIME DSY — zobrazení času

ON/OFF. Podklad uvádí, že se čas zobrazuje při zapnutém GPS. Dostupnost tedy závisí na příslušné výbavě. Přehledová tabulka používá zápis TIME DSY, podrobný text TIME DSP.

41. TIME/ZONE — časové pásmo

Přehled uvádí GMT a posuny GMT ±1 / ±2 / ±3 / ±4 / ±5 / ±6 / ±7 / ±8. Zvolte požadovaný posun a potvrďte MENU. Podrobný text další rozsah ani automatické přepínání letního času neuvádí.

42. LOCATION — poloha (volitelná výbava)

GPS-SW: zapnutí/vypnutí GPS. DSP POS: zobrazení polohy při zapnutém GPS. SEND TYPE: způsob odesílání údajů o poloze. Tyto funkce se vztahují pouze k přístroji s odpovídající GPS výbavou.

V režimu zobrazení polohy MENU přepíná měřítko mapy a #LOCK zobrazí polohu. Číselné klávesy 1–8 vybírají přijaté kontakty a PF1 zahájí selektivní volání vybraného kontaktu.

SEND TYPE — OFF: neposílat. PTT SEND: odeslat po uvolnění PTT. Timing: časové odesílání v intervalu 1–10 minut. Nastavení potvrďte MENU, EXIT se vrací zpět.

7. CTCSS a DCS — úplné seznamy

Standardní CTCSS

Následující tabulka odpovídá 50 tónům vytištěným na str. 23 originálu. Hodnoty jsou v Hz; pořadová čísla zachováváme pro snadné porovnání.

č.	Hz	č.	Hz	č.	Hz	č.	Hz	č.	Hz
1	67,0	11	94,8	21	131,8	31	171,3	41	203,5
2	69,3	12	97,4	22	136,5	32	173,8	42	206,5
3	71,9	13	100,0	23	141,3	33	177,3	43	210,7
4	74,4	14	103,5	24	146,2	34	179,9	44	218,1
5	77,0	15	107,2	25	151,4	35	183,5	45	225,7
6	79,7	16	110,9	26	156,7	36	186,2	46	229,1
7	82,5	17	114,8	27	159,8	37	189,9	47	233,6
8	85,4	18	118,8	28	162,2	38	192,8	48	241,8
9	88,5	19	123,0	29	165,5	39	196,6	49	250,3
10	91,5	20	127,3	30	167,9	40	199,5	50	254,1

Standardní DCS

Následující tabulka obsahuje všech 105 základních kódů. Uvedená polarita N je normální; při volbě inverzní polarity se používá stejná číselná část a přípona I. Každý základní kód má tedy normální a inverzní provedení.

č.	DCS	č.	DCS	č.	DCS	č.	DCS
1	D023N	28	D155N	55	D325N	82	D516N
2	D025N	29	D156N	56	D331N	83	D523N
3	D026N	30	D162N	57	D332N	84	D526N
4	D031N	31	D165N	58	D343N	85	D532N
5	D032N	32	D172N	59	D346N	86	D546N
6	D036N	33	D174N	60	D351N	87	D565N
7	D043N	34	D205N	61	D356N	88	D606N
8	D047N	35	D212N	62	D364N	89	D612N
9	D051N	36	D223N	63	D365N	90	D624N
10	D053N	37	D225N	64	D371N	91	D627N
11	D054N	38	D226N	65	D411N	92	D631N
12	D065N	39	D243N	66	D412N	93	D632N
13	D071N	40	D244N	67	D413N	94	D645N
14	D072N	41	D245N	68	D423N	95	D654N
15	D073N	42	D246N	69	D431N	96	D662N
16	D074N	43	D251N	70	D432N	97	D664N
17	D114N	44	D252N	71	D445N	98	D703N
18	D115N	45	D255N	72	D446N	99	D712N
19	D116N	46	D261N	73	D452N	100	D723N
20	D122N	47	D263N	74	D454N	101	D731N
21	D125N	48	D265N	75	D455N	102	D732N
22	D131N	49	D266N	76	D462N	103	D734N
23	D132N	50	D271N	77	D464N	104	D743N
24	D134N	51	D274N	78	D465N	105	D754N
25	D143N	52	D306N	79	D466N		
26	D145N	53	D311N	80	D503N		
27	D152N	54	D315N	81	D506N		

8. Hromadná, skupinová a selektivní volání

Příprava (originál str. 59–60)

Stanice podporuje vysílání a úpravu identifikačního kódu volajícího i dekódování DTMF. Hromadná, skupinová a selektivní volání lze mezi stanicemi skupiny využívat bez dalšího komunikačního zařízení.

Každé stanici přidělte jedinečné ANI ID. Kód může mít 3, 4, 5 nebo 6 číslic, nesmí začínat nulou. Schéma originálu označuje první číslici jako číslo skupiny 1–9 a zbývající část jako vlastní identifikaci. Vlastní ID stanic ve stejné skupině se nesmí opakovat. Redakční upřesnění: číselné tvrzení pod obrázkem o maximálním počtu identifikací je v originálu nesouladné; pro zadávání platí skutečný limit 3–6 číslic.

Nastavte dlouhým MENU: 20 ANI-EDIT (vlastní ID), 21 SIDETONE (DT-ST / ANI-ST / DT+ANI / OFF), 30 PTT-ID (BOT / EOT / BOTH, případně OFF), 29 PTT-DLY (100–3000 ms) a 31 RING (1–10 s nebo OFF). Podrobný význam každé volby je v kapitole 6. Skupina musí používat shodný pracovní kmitočet a odpovídající parametry. Vyžadované podmínky otevření reproduktoru nastavuje dílčí menu 16 MUTE-MODE. Selektivní kódy se připravují v programovacím softwaru.

Postup volání (originál str. 61)

Hromadné volání: držte PTT. Po odvysílání vlastního identifikačního kódu zadejte přímo * a #.

Skupinové volání: držte PTT. Po odvysílání vlastního ID zadejte číslo skupiny, poté * a #.

Selektivní volání: držte PTT. Po odvysílání vlastního ID zadejte ANI ID stanice, kterou chcete volat.

Selektivní volání lze rovněž vyvolat přiřazeným tlačítkem CALL. Selektivní kód naprogramovaný ve volající stanici musí odpovídat ANI ID volané stanice. Příklad: má-li volaná stanice ANI ID 123456, nastavte pro ni ve volající stanici selektivní kód 123456.

9. Používání mezipásmového převaděče

Princip a příprava (originál str. 46–50 a 62–63)

Mez pásmový převaděč přijímá v jednom pásmu a současně předává komunikaci do jiného. Oblast A a B musí používat rozdílná pásma, například VHF a UHF. Před zapnutím připravte kmitočty či kanály obou oblastí, jejich RX/TX parametry a požadované CTCSS/DCS.

X-DIRPT — jednosměrný: hlavní VFO / oblast A přijímá, vedlejší VFO / oblast B vysílá. Přijímací kmitočet hlavního VFO je vstupem a vysílací kmitočet vedlejšího VFO výstupem převaděče.

X-TWRPT — obousměrný: v pohotovosti přijímají obě oblasti. Která jako první zachytí platnou nosnou, stane se přijímací stranou; druhá vysílá. Směr tedy není pevný. Nastavení kódování/dekódování CTCSS/DCS odpovídá běžnému režimu stanice.

Pokud reverz, odskok nebo jeho směr způsobí, že vysílací kmitočet vyjde mimo podporovaný rozsah, stanice nebude vysílat. To zkontrolujte ještě před použitím převaděče.

Příklady oblastí

Příklad A — oblast A v kanálovém režimu: pro příjem se použije RX kmitočet a CTCSS/DCS zvoleného kanálu. Přijme-li v obousměrném režimu platný signál oblast B, oblast A vysílá s TX kmitočtem a signalizací svého kanálu. Je-li zapnutý reverz, přijímací a vysílací nastavení včetně CTCSS/DCS se prohodí.

Příklad B — oblast A ve frekvenčním režimu: použije se její aktuální nastavení kmitočtu a tónové signalizace. Při příjmu oblasti B vysílá oblast A podle svých nastavených TX parametrů. Reverz opět prohazuje RX/TX a signalizaci. Poznámka k podkladu: text příkladu B při vysílání omylem odkazuje na „přijímací kmitočet kanálu“, přestože příklad začíná frekvenčním režimem. Zde je popsán smysl postupu, ne tento nesouladný slovní odkaz.

Aktivace a obsluha

1. V hlavním menu 27 RPT-PTT zvolte ON, chcete-li povolit ruční vysílání tlačítkem PTT. MENU potvrďte, EXIT ukončete.

2. V hlavním menu 26 RPT-SPK zvolte ON, chcete-li místní poslech. MENU potvrďte, EXIT ukončete.

3. V hlavním menu 25 REPEATER zvolte X-TWRPT nebo X-DIRPT, potvrďte MENU a ukončete EXIT. V oddílu podrobné obsluhy je tato funkce označena také RPT-SET.

4. Podle podrobného oddílu podržte RPT přibližně 2 sekundy pro vstup do převaděče. Displej signalizuje režim převaděče. Stejným podržením jej ukončíte a vrátíte se do běžného režimu. Viz poznámku o odlišném popisu krátkého/dlouhého stisku v kapitole 3.

Když je RPT-PTT zapnuté, stisk PTT přeruší právě probíhající příjem či převádění a stanice vysílá na kmitočtu hlavní oblasti. Uvolnění PTT vrátí režim převaděče. Při zapnutém RPT-SPK lze přijímaný signál slyšet; potvrzovací tón nastavuje menu 32 RPT-TONE.

Doběh převaděče (Repeating Hold Timer) lze nastavit programovacím softwarem. Po zániku platného CTCSS/DCS přijímacího signálu drží vysílání ještě nastavenou dobu, aby se zbytečně často nepřepínalo při krátkých přestávkách. Nepřijde-li v době doběhu další platný signál, vysílání se ukončí.

10. Řešení problémů a údaje o podkladu

Kontrola před předáním do servisu (originál str. 64–65)

Příjem je signalizován, ale reproduktor mlčí: zkontrolujte hlasitost; ověřte, zda máte stejné CTCSS/DCS jako ostatní členové skupiny; zkontrolujte nastavení umlčení. Podklad doporučuje zkušebně upravit či vypnout tónovou podmínku pro ověření příčiny.

Klávesnice nereaguje: zkontrolujte zámek klávesnice a zda není stisknuté jiné tlačítko.

Na kanálu jsou slyšet cizí hlasy: změňte CTCSS/DCS po dohodě s vlastní skupinou. Redakční doplnění: tónová signalizace pouze řídí otevření reproduktoru, neodstraňuje rádiové rušení ani nezaručuje soukromí.

Stanice sama vysílá v pohotovosti bez PTT: ověřte zapnutí VOX a příliš citlivé nastavení jeho úrovně.

Nelze spustit skenování: zkontrolujte vybranou skupinu skenování a povolení SCAN-ADD pro kanály.

Nelze nastavit mezipásmový převaděč: ověřte, že oblasti A/B jsou v odpovídajících různých pracovních pásmech.

Převaděč nevysílá: ověřte šumovou bránu a CTCSS/DCS přijímací strany.

Pokud potíž přetrvává, podklad připouští obnovení nastavení. Nejprve si ale zálohujte programování; úplný reset ALL maže i kanály. Nepomůže-li kontrola ani vhodný reset, obraťte se na prodejce.

Prohlášení výrobce a původ dokumentu

Wouxun usiluje o přesnost a úplnost návodu, nelze však vyloučit opomenutí ani tiskové chyby. Údaje mohou být změněny bez předchozího oznámení. Označení anglické verze v dodaném podkladu: KG-Q332-0822-V1.

Výrobce: Quanzhou Wouxun Electronics Co., Ltd., #38 Yuantai 1st Road, Jiangnan High Technology Industry Park, Licheng District, Quanzhou 362000, Fujian, China. Web: www.wouxun.com. Originální obálka uvádí certifikace ISO 9001:2015, číslo 00121Q36795R5M/5100, a ISO 14001:2015, číslo 00121E32879R4M/5100. Tyto údaje přepisujeme z obálky; nejde o nezávislé ověření aktuální platnosti certifikátů.

Zdroj: soubor KG-Q376□KG-Q360 Manual.pdf dodaný Wouxunem s potvrzením společného návodu pro KG-Q360/KG-Q376. Český překlad a sazba: eShop Yachtmeni, 6. 11. 2026. Paginace tohoto českého vydání se liší od anglického originálu; odkazy „originál str.“ označují vytištěná čísla anglických stránek.